

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

N<sup>o</sup> 30.

Brashov, 27. Julie.

1842.

### Трансилванія.

ДЕЛА ДІЕТЪ. ДЪПЪЧЕ М. С. ПРЕАОСФ. ЕПІСКОП АЛ РОМЖІЛОР ДЕ ЛЕЦЕА РЪС. ЗНІТЪ ІОАН ЛЕМЕНІ АН СЕСІА ДІЕТЕІ ДІН 8, ІЗЛІЕ АЗЪІ АНВІНОВЪЦІРЕА, КЪ РОМЖНІІ НЕЗНІЦІ АР ФІ СІЛІЦІ ЛА ЗНІРЕ КЪ БІСЕРІКА АНЪСАНЪ, СКЪЛАНДЪСЕ, АРЪТЪ, КЪ АЧЕАСТА АН ВРЕМІЛЕ НОАСТРЕ НІЧІ ДЕКЪМ НЪ СЕ АНЪЗМПАЪ, ДІН ПРОТІВЪ ШІ РОМЖНІІ ЗНІЦІ ЛА МЪЛТЕ ПЪРЦІ АНЪКЪ АР ФІ АСЪПРІЦІ АН МЪЛТЕ КІПЪРІ АН КОНТРА ЛЕЦІЛОР; ДІН ПРИЧІНА АЧЕАСТА ЕПІСКОПА ЗНІТ ШІ РЪГЪ ПЕ СТАТЪРІ, КА ПЕ АЖНЪЗ РЕПРЕЗЕНТАЦІА ЧЕ СЕ ТРІМІТЕ АН ПРИЧІНІЛЕ РЕАЦІОАСЕ КЪТЪРЪ М. СА АМЪЗРАТЪЛА, СЪ СЕ АЛЪТЪРЕ ШІ О РЪГЪЗМІНТЕ А ПРЕАСФІНЦІЕІ САЛЕ. СТАТЪРІЛЕ НЪ ВЪРЪЗ А АМЪЛІНІ АЧЕАСТА ЧЕРЕРЕ А ЕПІСКОПАЪІ ЗНІТ, А ША ЕПІСКОПАЪ ФЪКЪ О ПРОТЕСТАЦІЕ КЪ АЧЕА АДАОВ, КЪ АШІ ВА ДА АЛ СЪЪ ВОТЪ (ГЛАС) ДЕОСІВІТ, ШІ ПОФТІ ТОТА'ОДАТЪ, КА ПРОТЕСТАЦІА СЪ СЕ ШІ ТРЕАКЪ ЛА ПРОТОКОЛА ДІЕТЕІ, КАРЕ СЕ ШІ ФЪКЪ.

Siebenbürger Bote дін сем. Н кЪпрінде АН МАІ МЪЛЦІ НЪМЕРІ О РЕФЪЖНЪРЕ ДЕСТЪЛА ДЕ АСПЪ АСЪПРА ІНВЕКТІВЕІ ДІН Erdélyi Híradó Нр. 37 ші 38), КАРЕ СЕ ПЪРЕА КЪ ВРЕА СЪ АПЕРЕ ПЕ РОМЖНІ АН КОНТРА НАЦІЕІ СЪСЪЩІ. ЗНДЕ ВОР ЕШІ ТОАТЕ АЧЕСТЕА? — СЪ ВЕДЕМ Е. Н. СЕ ВА МАІ АПЪРА. НОІ МАІ ТЪЧЕМ.

ЖЪРНАЛЕЛЕ ЧЕЛЕ ДІН ЗРМЪ СОСІТЕ ДЕЛА КЛЪЖ НЪ НЕ АДЪК НІЧІ О ЦІРЕ НОАЗ ДЕЛА ДІЕТЪ, АНТЪ'АЧЕА АЧЕСТЕА АНЪКЪ СЪНТ ПЛІНЕ ДЕ ЦІРІ МАІ МЪЛТ ТОТ ПОЛІТІЧЕ ДІН ЦЪРЪ. АДЪНЪРІЛЕ ТРІМЕСТРАЛЪ ДІН ІЗЛІЕ А ПРОПРІЕТАРІЛОР ШІ А ТЪТЪЛОР ПРІВІЛЕЦІАЦІЛОР (НЕМЕШІЛОР) ДЕ ПРІН КОМІТАТЪРІ, АЪЖНА МАІ КЪ СЕАМЪ ПЪМЪКЪРІЛЕ ПРОІЕКТАЪІ ЗРЕАРІАЛ ЛА ДЕСБАТЕРЕ, С'АЪ ФЪКЪТ ПЕ ЛА ЗНЕЛЕ ЦІНЪТЪРІ ІНТЕРЕСАНТЕ, ААР ЛА АЛТЕЛЕ ТОТДЕОДАТЪ ШІ СГОМОТОАСЕ. АНТРЕ ЧЕЛЕ ДІН ЗРМЪ АНЕМНЪМ АНЪТЪІЪ АДЪНАРЕА ДІН КОМІТАТЪЛА ДЪВЪЧЕІ. АІЧІ ГРАФЪЛА А. Б. АДЪНЪ АМЪПРЕЦІЪР ДЕ СІНЕ О ПАРТІДЪ АМЕРІНЦЪТОАРЕ, КАРЕ ПРЕТІНДЕА, КЪ ДІПЪТАЦІЕІ АЧЕСТЪІ

КОМІТАТЪЛА ШАР ФІ АМЪЛІНІТ ДАТОРІА ЛА ДІЕТЪ. АНТОКМА ДЪПЪ КЪМ ЛЕ СЪНА ІНСТЪКЦІА ДАТЪ ПРІН ЗРМАРЕ, КЪМЪКЪ ТРЕБЪІЕ КІЕМАЦІ АНДЪЗЪПТ. ДІСПЪТЕЛЕ СЕ АНЧІНЕРЪ ПЕ ТРЕІ ЗІЛЕ ДІН 14. ПЪМЪ АН 15. ІЗЛІЕ, КАРЕ НЪ ОДАТЪ ЕРА АНСОЦІТЕ ДЕ ЧОМЕЦЕ РІДІКАТЕ АН СЪС. „РЕСТІТОРІЪЛА“ ДІН КЛЪЖ НЕ СЪННЕ, КЪ АН АДЪНАРЕ СЕ АЗЪІА (АНЪМІТ АН 15. ІЗЛІЕ) ШІ ГЛАСЪРІ РОМЖНЪЩІ, АН КОНТРА ШІ ПЕНТЪРЪ ДЕНЪТАЦІЕ. — АН КОМІТАТЪЛА КЛЪЖЪЛАЪІ, АН А ЧЕТЪЦІЕІ ДЕ БАЛЪТЪ, АН СКАЪНЪЛА МЪРЪШЪЛАЪІ АН КОМІТАТЪЛА ТЪРЪЦІЕІ КЪМ ШІ АН АЛТЕ ПЪРЦІ ПРОІЕКТАЪЛА ДЕ А ЗЪШЪРА СТАРЕА ЦЪЗРАНЪЛАЪІ МЪНЧІТОРІЪ АЪ СЪКЪТЪРАТ ШІ АЪ ЕЛЕКТРІЗАТ АН МЪЛТЕ КІПЪРІ АДЪХЪРІЛЕ НЪНЪМАІ А ПРОПРІЕТАРІЛОР МАІ МАРІ, ЧІ ШІ А НЕМЕШІМЕІ ДЕ РЪНД. В ДЕ АНЕМНАТ, КЪ АЧЕАСТА ДІН ЗРМЪ, ДЪПЪ ЧЕ ПЕ ЛА ЧЕЛЕ МАІ МЪЛТЕ ЛОКЪРІ Е ЛІНСІТЪ МАІ КЪ ТОТЪЛА ДЕ ПРОПРІЕТАТЕ, С'АЪ ЧЕА ПЪЦІН АБІА АРЕ КЪТЕ О МОШІОАРЪ ДЕ КЪЦІВА СІГЪЖНІНІ, А ПОІ ДЪНСА АНЪКЪ ІА ПАРТЕА ПРОПРІЕТАРІЛОР МАРІ АН КОНТРА ПРОІЕКТАЪЛАЪІ. РЕГЪЛАЦІА ПЪШЪНЪРІЕІ ПРОІЕКТАТЪ ПЕНТЪРЪ ТОАТЪ ЦЪРА, АЪ АСТЪЗІ ПРІЛЕЖ ЛА ФОАРТЕ МЪЛТЕ НЕ'НЦЕЛЕЦІРІ. ЦЪРАНІІ НЪ'ШІ ПРІЧЕП АДЪВЪРАТЪЛА ЛОР ІНТЕРЕЕ; ДЕ ЗНДЕ ВІНЕ, КЪ СЕТЕМ ШІ ДЕ ПРОІЕКТЕ, КАРЕ ПОТ ФІ ПЪЗЕМЪІТЕ КІАР СПРЕ ФОЛОСЪЛА ЛОР. (КЪ АЛТ ПРІЛЕЖ НЪ ВОМ ЛІПЕІ А ТРАДЪЧЕ ШІ НОІ НОЪЛА ПРОІЕКТЪ ЗРЕАРІАЛ АН РОМЖНЪЩЕІ, АША ПРЕКЪМ АЪ ЕШІТ АЧЕЛА ДІЛА СІСТЕМАТІКА ДІПЪТАЦІЕ, КАРЕ АПОІ ПОАТЕ ДА ШІ ЧІТІТОРІЛОР НОЩРІЕІ ПРЕАВОГАТЪ МАТЕРІЕ ДЕ КЪЦЕТАТ.) — ДЪПЪЧЕ АН ЖЪРНАЛЕ ШІ АН ВРОШЪРЕ С'АЪ СКРІЕ АТЪТЕА ПЕНТЪРЪ ШІ АН КОНТРА МАГІАРИЕМЪЛАЪІ, АТЪТ АЧІ АН ТРАНСІЛВАНІА КЪТ ШІ МАІ ВЪРТОС АН ЗЪНГАРІА; АПОІ АН З. АЪГЪСЕТ К. Н. НІ СЕ ФЪКЪ АЧІ АН БРАШОВ КЪНОСКЪТ, КЪМЪКЪ ДІН ТІПОГРАФІА ДЛАЪІ ГЪТ ЕСТЕ СЪ ІАСЪ О ВРОШЪРЪ НЕМЦАСКЪ ТІТЪЛАТЪ „ДЪПТА ДЕ ЛІМБЕІ АН ТРАНСІЛВАНІА.“ ТЕРМІНЪЛА ЕШІРІЕІ Е ПЪС ПЕ ЛА КАПЕТЪЛА АЪІ АЪГЪСЕТ ШІ ПРЕЦЪЛА 20 КРІ АРЪ. АН АЧЕА КЪРТІЧІКЪ КАЪЗА ЛІМБЕІ СЕ ПРІВЕЩЕ ДІН ПЪНЪКЪТ МАІ МЪЛТ БІСЕРІЧЕСК ШІ АНТРЕ АЛТЕЛЕ СЕ ВОРКЕЩЕ ЧЕВАШ МАІ ПЕ ААРГ ШІ ДЕСПРЕ РЕАЦІІЛЕ РОМЖНІЛОР КЪТЪРЪ ПАНСЛА-

вiсм шi кятрѣ Рѣсiа, адѣкнiдѣсела мiж-лок шi алте фелiсрi де бѣнѣсiелi. Дечi кѣ ачестѣ воiрѣм а траце лѣареа амiнте шi а пѣвiкѣлѣи нострѣ асѣпра ачестѣи ноѣ про-дѣкт лiтерар.

### Унгарiа.

Бестеа, кѣмкѣ Славонiи дiн Унгарiа ар фi трiмiс о депѣтацiе кятрѣ Маiестатѣа Са, ла Вiена, прiн карѣ се роагѣ, ка сѣ фiе одатѣ окѣпацi де сiанiциале магiарисмѣлѣи, с'аѣ а-деверiт десѣвѣршiт антр'ѣн сокор бiсерiческ а протестанцилор дѣтеранi, ѣнде сѣперiнтен-дентѣла дела Банiа антребат фiнда маi де апроапе асѣпра ачестѣи прiчiнi; мѣртѣсiсi, кѣмкѣ дѣпѣче се проклама дiн тоатѣ-пѣрѣцiале пѣрiреа славонiемѣлѣи дiн Унгарiа а о партѣ, iар де алта се лѣцiа бестеа, кѣмкѣ Славонiи кѣвтѣ ажѣторiѣ ла о пѣтерѣ стрѣлѣи трѣи епископатѣрi славонѣе се анвоiрѣ шi ком-пѣсерѣ о рѣгѣмiнте кятрѣ Маiестатѣа Са (сѣбекрiсѣ шi де вѣео доаѣ сѣте попi), ант-рѣ карѣ араѣтѣ: 1) кѣ Славонiи сѣнт кре-дiнчошi сѣпѣшi а Маiестѣцiи Сале Амѣзра-тѣлѣи шi краiѣлѣи; 2) се роагѣ, ка ан бiсе-рiчеле славонѣи сѣ нѣ фiе вѣрѣтѣ лiмѣа ма-гiарѣ; 3) пентрѣ кѣрѣцiале славонѣи сѣ се деа ченсорi славонi; 4) катѣдра дiн Преѣвѣрѣ пентрѣ лiмѣа славонѣнѣ сѣ се рѣстаторнiчѣа-екѣ. Кѣ ачестѣ рѣгѣмiнте мѣарѣ ла Вiена е-пископѣла Павел Iосѣфi ансоцiт де алцi трѣи попi.

— Дiн орашѣла дѣгош ан бѣнат, ан лѣ-на че трѣкѣ, о партѣ аѣ ар анфрiкошат.

### Австриа.

Вiена. Де кѣтеба зiле се лѣцѣе бѣ-стеа iарѣш, кѣмкѣ времѣа ар фi апроапе, ан карѣ шi Австриа сѣ iнтре ан ансоцiреа де вѣамѣ а Церманiѣ (прiн карѣ статѣрiле ѣерманѣ сѣпт нѣме де вѣамѣ се апропiе шi политiчѣе маi стрѣнѣ ѣна кятрѣ алтѣ). Се спѣне, кѣ прiнцѣла Меттернiх се кѣпрiнде фoарте мѣлат кѣ треаба ачестѣа, анкѣт сѣ крѣде, кѣмкѣ ачест вѣрѣбат де стат анкѣ а-кѣма спре сiара вiецiи Сале ва рѣалiза ачест лѣкѣрѣ национал. Рѣзѣлатателе ачестѣи ансоцiрi вор фi немѣрѣиште. ѣнеле рѣлѣцiи комерчiале але Австриѣи чер о неапѣратѣ скiмѣаре; анѣ-мiт негоцѣла де трансиѣо карѣ маi наiнте фѣсѣсе аша анфлориторiѣ, аѣ скѣзѣт кѣ то-тѣла. Се веде кѣ тоатѣ ачестѣ амѣрѣцiѣрѣи аѣ хотѣрѣт не прiнцѣла Меттернiх, а фаче сѣ се кѣлеагѣ тоатѣ матерiалеле прiвiтоаре ла кѣзѣа ачестѣа.

### Цара ромѣнеаикѣ.

Ан Бѣлетiн Нр. 51 чiтiм ачестѣа:

Департаментѣла трѣкiлор дiн лѣ-ѣнтрѣ.

Прiн аналтеле офiцѣрi але Мѣрiѣи Сале

лѣи вoдѣ сѣет Нр. 502 шi 503, с'аѣ орѣм-дѣит времѣанiчѣе окѣрѣмѣиторi ла жѣдецѣла Долѣи, д. полковникѣла Iоан вoинескѣла адiо-тантѣла цѣвѣлѣи анѣлѣимѣи Сале, ан локѣла дѣлѣи маiорѣлѣи Костакѣ Фѣлкоiанѣ; шi ла жѣ-децѣла Олтѣ, д. столникѣла Iоан Лѣховарѣ, ан локѣла дѣлѣи сѣрдарѣлѣи Костакѣ Отетелiшанѣла. Ачестѣ дѣр орѣндѣрiе се фаче де обѣе кѣ-носкѣтѣ. Нр. 5292, анѣла 1842, Iѣлiе 3.

— Прiн аналтѣла офiц ал Мѣрiѣи Сале лѣи вoдѣ сѣет Нр. 503, с'аѣ орѣндѣит о-кѣрѣмѣиторi ла ѣрѣмѣтоареле жѣдеце дѣмнеа-лор, шi анѣме:

Ла Мѣхѣдiнцi, паѣарникѣла Такѣ Фiлiшанѣла. Ла Телеорман, столникѣла Iаковакѣ Прiѣвѣанѣла. Ла Ярѣщ, клѣчерѣла Костантин Брѣтiанѣла. Ла Блѣшка, паѣарникѣла Дiмитрiе Полiзѣла. Ла Ро-манацi, маiорѣла Нiколаѣ Манѣ.

Ачестѣ орѣндѣрiе се фаче де обѣе кѣ-носкѣтѣ. Нр. 5351, анѣла 1842, Iѣлiе 6.

Бѣкѣрѣщi, 18. Iѣлiе. Преасѣф. са Мi-трополитѣла Цѣрiи ромѣнецi аѣ кѣлѣкторi ан Австриа, кѣ гѣнд, ка дѣi ва ажѣнѣе времѣ, сѣ мѣарѣ токма ла бѣиле дела Кѣрлштатт. — д. Дiѣхамѣл с'аѣ депѣртат дiн кѣпитала ноастрѣ. — —

Дiн лiста де нѣмѣрѣла школарiлор пѣелi-катѣ де кѣрѣнд, се веде, кѣмкѣ ан коллѣцiѣла дела Ст. Сава шi ан тоатѣ школлеле анѣ-пѣтоаре дiн Бѣкѣрѣщi с'аѣ фoст анскрiс не анѣла 184 $\frac{1}{2}$  1097 школарi, дiн карiѣ аѣ а-жѣнѣ а фi ексамiнацi пѣсте тот 781. — О лiептаре маi де адрѣптѣла асѣпра школлелор шi а профѣсорiлор Цѣрiи ромѣнецi ведецiо ан кѣвѣнтѣла андрѣптат кятрѣ М. Са До-мнѣла Цѣрiи ромѣнецi де кятрѣ д. клѣчерѣла П. Поѣнарѣ дiректорѣла обѣеск ал школлелор кѣ прiлежѣла амѣрѣцiрiѣи премiлор. Iатѣ аѣ доаѣ пѣрiкопе дiн ачелаш кѣвѣнт:

„Пентрѣ ачестѣ грiжi шi стрѣданiѣ а ле анѣвѣцѣторѣлѣи, соцiетатѣа нѣ iар пѣтеа рѣ-сплѣтi андѣстѣла не кѣтѣ слѣжѣѣ еѣ поате фаче пентрѣ дѣнѣа, шi ан а са модестѣ по-зiцiе, андаторат фiнда ашi пѣтрѣче вiаца ант'ро старѣ фoарте мѣрѣиштѣ шi ан не-контенiтѣ мѣнкѣ, пентрѣ карѣ де мѣлатѣ орi нѣ веде амѣрѣцiѣрѣла сѣѣ дѣкѣт не ан-целѣцѣрi, анкѣ шi немѣлѣцѣмiрi, ар кѣдеа сѣет повара антрiстѣрiѣи, дакѣ н'ар доѣждi анѣѣфлѣцiре дiн пѣлѣчѣреа че шi фаче ка о алтѣ фiре де а се стрѣдѣи дiн тоатѣ iнiма сѣ рѣспѣнѣѣ ла кiѣмарѣа че i се фаче спре амѣвѣнѣтѣцiрѣе вiитоарелор ѣенѣрацiѣи, шi дакѣ н'ар прiвi ка о рѣсплѣтѣ а остѣнелелор Сале мѣлѣцѣмiрѣеа че афлѣ ан а са конѣцiѣнѣцѣ, кѣ тiнѣрiмѣа а кѣрiа лѣмiнарѣ лi есте анѣре-дiнѣатѣ, спорѣе ан бѣнеле анѣвѣцѣтѣрi.

Де ачест адеѣр, преа анѣлѣцѣте дoамне, ефорiѣа ар ан ведеѣе не школарiѣи ачѣа карѣ

аѣ амѣне акѣм а'шї сѣвѣршї вѣрѣла коле-  
цїѣлѣ шї каре ла ексамеѣла ѣенераал че аѣ  
дат песте тоате анѣвѣцѣтѣрїле, аѣ доведїт о  
вѣнѣ анѣелеѣере ан кѣноцїнѣеле че лї с'аѣ  
ампѣртѣшїт. Дїнтр'ачеѣїа сѣнт школарїї  
чеї алешї шї трїмїшї ан анѣла треѣѣт кѣ  
аналѣтѣ апроѣацїа Мѣрїеї Тале пентрѣ а лор  
десѣвѣршїре ан анѣвѣцѣтѣрї ла ѣнїверсїтѣцї  
стрїне, адеѣт треї ла Берлїн шї доїла вїена.  
Дїн асеменеа школарї дої с'аѣ ампѣртѣшїт  
естїмп де аналѣла Мѣрїеї Тале ѣар, кїемѣн-  
дѣ-се ан постѣрї, ѣнѣла де їнѣїнер ал око-  
лѣлѣѣ Бѣѣѣѣ, алѣла де топограф ла секѣїа  
їнѣїнерѣасѣѣ; алѣла їарѣшї каре а фост пѣнѣ  
акѣм антре школарїї пенсїонарї аї статѣлѣї  
се аѣче ла вїена ка сѣ ѣрмеѣе кѣрѣла дофто-  
рїеї. Ёар даѣа ѣнїї школарї, маї наїнте де  
сѣвѣршїреа стѣдїлор пресѣрїсе, се дїн шко-  
лѣ шї стрѣбат ан зѣдѣрїчїе канѣеларїїле,  
аѣеѣїа нѣнѣмаї кѣ ашї петрек ан рѣтѣїре  
времеа чеа маї преїоасѣ а фѣаѣетї лор вѣрѣтї,  
дар лїпсїцї де черѣта дестоїнїчїе адѣк шї  
шкоалелор пѣблїче грѣѣ понос, кѣнд, кѣ аѣе-  
стателе че анѣѣцїшеаѣѣ нѣмаї де ла ѣнеле  
анѣвѣцѣтѣрї, се соѣотеск ка школарї тре-  
кѣцї прїн тоате класеле колеѣїѣлѣї. Де аѣеа  
шї еѣорїеа ка сѣ преанѣѣмпїне аѣеастѣ не-  
домїрїре, а лѣат мѣѣрї а нѣ се маї сло-  
боѣї атестате нїчї ѣнѣї школар маї наїнте  
де сѣвѣршїреа кѣрѣлѣлѣї антрег ал анѣвѣцѣ-  
тѣрїлор ѣманїоре; шї аша пентрѣ школарѣла  
каре де акѣм анаїнте ва анѣѣцїша атестат,  
еѣорїеа поате кѣѣѣшѣї кѣ аѣел школар ва фї  
оарекѣм маї кѣрѣцїт де їмѣла неѣїїнѣеї, шї  
маї фѣѣѣт пе мѣнѣа кѣ каре треѣѣе сѣ се  
анѣѣаме ан соѣїетате ка сѣ поатѣ траѣе вре  
ѣн. фолос дїн времеа че а петрекѣт прїн школї.

## Chronica.

ТѢРѢїА. Константинопол, 6. Іѣлїе. Д.  
к. к. интернѣнцїѣ ал аѣстриеї барон де Стїѣр-  
мер сосі алаѣѣїерї дела Брѣса ан кѣпїталѣ,  
фѣрѣ ка вѣїле де аѣоло сѣїї фїе фолосїт чеѣа.  
Андаѣтѣ дѣпѣ соїреїї Поарѣа трїмїсе пе ѣн  
офїцїал, ка сѣ антреѣе де сѣнѣѣтате пе вѣк.  
Са. — — Ан ѣрма чїркѣларїѣлѣї слоѣоѣїт,  
де кѣтрѣ поартѣ ан прївїнѣа рїалїлор шї  
а сѣдїцїлор стрѣїнї с'аѣ трїмїс шї ан Сї-  
рїа порѣнѣѣ лѣї Мѣѣстаѣа Паша, ка аѣела сѣ  
чеарѣ дела тоцї конѣлїїѣѣропенї кѣѣе о лї-  
стѣ а сѣдїцїлор дїн наѣїа фїеѣекѣрѣїа. — ѣнїї  
дїн репрѣзентанцїї пѣтерїлор ѣѣропене с'аѣ  
шї анѣоїт кѣ аѣеастѣ мѣѣѣрѣ а порѣїї. — —  
Се спѣне, кѣмѣѣ непрїетїнеасѣѣ релацие, ан-  
трѣ каре се аѣлѣ Сїр Стр. Кеннїнг (солѣла  
Брїтанїеї) кѣтрѣ поартѣ, ѣнде ел пѣнѣ акѣм  
н'аѣ їсѣѣтїт кѣ нїмїк, шї їарѣш проаѣпетеле  
їнстрѣкѣїї, пе каре леаѣ прїїмїт де кѣрѣнд  
дїн Лондон, ан каре полїтїка енглеѣѣасѣѣ

кѣтрѣ поартѣ се вѣде скїмеатѣ кѣ тотѣла,  
ла ѣотѣрѣѣѣ а'шї да дїмїсїа дїн постѣла че'л  
ѣїне. Сїр Кеннїнг дорїа, ка пентрѣ Сїрїа  
сѣ се анѣче мѣѣѣрї ѣотѣрѣѣоаре, токма шї  
сїлнїче, ла каре кабинетѣла нѣ се анѣоїеѣе. —  
— Трѣпеле дїн Рѣмеаїа се мїшѣѣ спре Мон-  
тенегро. —

ФРАНЦїА. Поменїреа прїнѣѣлѣї де Орлеанс.  
Фердїнанд Фїлїп аѣдовїк де Орлеанс с'аѣ  
нѣкѣѣт ан 3. Септ. 1810 ла Палермо. Кре-  
кѣѣт ан школїле Франѣїї, с'аѣ пѣртат кѣ  
тоатѣ чїнѣтеа шї аѣ кѣѣїгат дїн време дра-  
гостеа попорѣлѣї, каре е лѣкрѣл чеа дїнтѣїѣ  
пентрѣ ѣн прїнѣ франѣоѣѣек. Ва ера солдат  
вѣн шї їнїмос, аї пѣлѣеа а сѣлѣї сѣпѣт аѣїї  
ѣенераалї пѣцїцїї, дар ан полїтїкѣ нѣ аѣеа  
капѣла татѣ сѣѣ; вореїа фоарѣе вїне аѣарѣ де  
лїмѣа мамеї, енглеѣѣеѣе, немѣеѣе шї їталїенеѣе.  
Аѣест прїнѣ се анѣѣрасе ан 30. Маїѣ 1837  
кѣ дрѣѣѣлаша влена аѣїѣа прїнѣсеа де Меклен-  
бѣрг, авѣрѣ ампреѣнѣ дої прѣнѣї, пе аѣдовїк  
Фїлїп контеле де Парїс клїрономѣла короанеї  
шї пе Роберт Фїлїп. Соѣїа рѣпоѣатѣлѣї каре  
пе времеа прїмеѣѣѣїреї соѣѣлѣї сѣѣ ера ла  
нїѣе вѣї, аѣїнд аѣ лешїнат, анѣѣт аѣїа  
с'аѣ деѣепѣтат дѣпѣ треї чеаѣрї. — Тоатѣ  
ѣѣропа їнтрѣ ан грїїї маїї дїн прїчїна  
морѣїї прїнѣлѣї де Орлеанс.

## Амерїка мїѣлоѣїе (ѣентралѣ) шї Каррера „рїга їндїанїлор.“

(Капїт.)

Каррера нѣкѣѣт ан епарѣїа орашѣлѣї Га-  
темала есте „мѣлат“ адеѣѣ дїн сѣнѣе їн-  
дїан аместекат кѣ ѣѣропелан; дар сѣнѣеле їн-  
дїан прекѣмпѣнеѣе ан трѣнѣла. Ан анѣла  
1829 ера тоѣар антр'ѣн реїїмент арїстократ;  
дар дѣпѣѣе пѣртїда демократѣ дѣпѣ кѣм  
вѣѣѣрѣѣм сѣпѣт Мораѣан а ешїт бїрѣїтоаре,  
атѣнѣї Каррера ешїнд дїн мїлїѣїе се траѣѣ  
ла Матасѣвїнтла шї се фѣѣѣ аѣї порѣкар;  
прїн ѣрмаре нїчї кѣ а вїсат де рола че ал  
аѣепѣта. Ашеа а трѣїт ел пѣнѣ ла анѣла  
1837. Акѣм дѣпѣ неїнїстїреа фѣѣѣѣѣ не-  
вѣстїї сале се анѣѣрѣшѣнѣ порѣкарѣла, се ѣнї  
кѣ вѣре кѣѣїѣа фрѣнѣташї де сате, адѣнѣ пе  
лѣнѣѣ сїне глоате де їндїанї шї ѣѣрѣ кѣ  
нѣ ва депѣне армеле, пѣнѣ че нѣ ва кѣрѣцї  
ѣара де партїѣанїї лѣї Мораѣан. Ан про-  
кламаѣїа са анѣїновѣцїї пе гѣѣернѣ, кѣ ар фї  
вѣѣт сѣ отрѣѣеасѣѣ пе тоцї їндїанїї шї чеѣѣ  
нїмїчїреа кондїчеї адѣсе дїн статѣрїле ѣнїте,  
реїїемареа архїепїскопѣлѣї, попїлор, кѣлѣѣѣрї-  
лор шї а алтор гонїцї шѣл. — Аѣеастѣ про-  
кламаѣїе а фѣѣѣѣт ел кѣ аѣѣторѣла пѣрїнѣ-  
лѣї Лобо, пентрѣ-кѣ атѣнѣї Каррера анѣѣ  
нѣ ѣїеа чеї шї скрїе. Пе ѣнде треѣеа кѣ  
їндїанїї сѣї, ѣчїдеа пе тоцї дрѣѣѣѣїї гѣ-  
ѣернѣлѣї, лѣа чеае треѣѣїнѣїоасе пентрѣ армїа

са ші да тоате окротіеа челор че 'і се Ан-кіна; кжнд ера гоніт преа таре, се трзцеа ла мѣнци. — Стреїніі сокотіеа пзнз ачі пе Каррера нѣмаі ка пе ън бандітѣ; асеменеа ші орзшаніі репѣвлічеі: дар сфѣршітѣл а орз-тат, кѣ омѣла де ші не анѣзцат, дар аре таленте рарі, ші кѣ гѣвернѣл нѣ ера ан старе де а се мѣѣра кѣ джнѣл. — Ан-тр'ачеа мѣлці дін чеі ісгоніці се фолосіръ де тѣрѣѣрзіле дін лѣѣнтрѣ, се антоарсерѣ акасѣ ші се ѣніръ кѣ алці немѣлцѣміці маі кѣ сеамѣ ан орашѣл Антігѣа 10 леге департе де Гатемала. Черереа лор Андрептатѣ де а-чі ла гѣвернѣ нѣ се лѣѣ ан ѣзгаре де сеамѣ ші Антігѣаніі хотѣрѣрѣ а се скѣла кѣ ар-мелѣ ан мѣнѣ; ші фііндкѣ тотѣодатѣ се лѣлці вестеа кѣ с'арарпропіа ші Каррера, гѣвер-нѣл с'ар фі анѣѣплекат, дар арміа а стат ампротіѣѣ декіаржнд кѣ еа нѣ ва фаче ні-мікѣ пзнз ла веніреа ѣенералѣлѣ Морацин. Ан ампреѣѣрзіле ачесте ѣні Каррера сѣл-батечеле салѣ глаоте кѣ Антігѣаніі; дар ші ачестіі се ангрозіръ де нѣоіі тоѣароші. Гѣ-вернѣл дін Гатемала ангрозіт се сѣпнѣсѣ претіндерілор лѣі Каррера ші ачеста антрѣ ан Гатемала бірѣітор. Анкѣ нічі акѣм нѣ кѣноѣеа Каррера пѣтерѣа че о аѣеа ан мѣнѣ ші се мѣлцѣміеа кѣ ранг де колочел. Дѣпнѣ мѣлте алте рескоале, ансѣѣршіт Каррера а траѣ ла сіне домніа ан Гатемала ші дѣпнѣ кѣл се веде, а аѣѣ сѣпнѣ стѣпнѣіреа са ші не челеалте статѣрі але Америкѣі мѣжлочіе ші есте кѣноскѣт сѣпнѣ нѣме де „ріга Ін-діанілор.“ Ачесте се антѣмпларѣ ан прі-мѣѣара анѣлѣі 1840. Каррера есте чѣл дін-тѣіѣ, кѣре а ріаікат пе Індіані песте ѣѣропені ан Амеріка; ел анантеаѣѣ ансѣші ан кѣл-тѣрѣ дін зі ан зі. Де ші фаптеле лѣі дела 1840 анкоаче нѣ сѣнт ан дѣстѣл кѣноскѣ-те; дар фііндкѣ домнѣше пзнз ан зіѣа де аѣтѣзі, се веде кѣ ш'а антѣріт стѣпнѣіреа, пе кѣре кѣ аѣѣторѣл попілор о ва ші ѣінеа. — Мѣлці філантропі сокотіеа ла анчепѣт, кѣ Каррера есте трімісѣ де проѣедінѣѣ, ка сѣ ресѣѣне сѣнѣеле міліоанелор де Індіані неѣі-новациі ѣзрѣат де ѣѣропені; ансѣ Каррера, н'а фѣкѣт німікѣ де ачесте нічі кжнд а інтраѣ ан Гатемала антѣіа оарѣ, нічі акѣм, де ші ан мѣна лѣі есте а стінѣе пе алѣі ан тот мінѣтѣл. Кѣ тоате ачесте лѣкрѣл есте ан-сѣмнѣѣтор, нѣнѣмаі пентрѣ рарітатіа са ан сіне, чі ші пентрѣ ѣрмѣзіле че пѣате сѣ ле дѣѣѣ. Анкѣ нѣ кѣноаѣем ан дѣстѣл кара-ктерѣл ачестѣі ѣзрѣат стѣрѣордінар; ѣііторѣл ал ва дескопері. —

## АРЪТАРЕ

мѣтареа лѣкѣінѣеі ші ѣнѣзаре  
де касѣ.

Сѣѣскріѣл, анкредінѣат де сѣѣѣршіт де-епре преа ѣінеѣѣкѣѣтоареа анріѣрре а ѣіѣѣіріі ла грѣдінѣ аѣѣпра дѣнѣѣлѣі ші а фаміліѣі салѣ, хотѣрѣ ка пе ѣііторіѣ нѣнѣмаі шепте опт лѣні ка пзнз акѣм, сѣ петреакѣ ан грѣдінеле салѣ песте ан; чі ші песте тоатѣ іарна сѣ петреакѣ аколо, (аѣарѣ пѣмаі де Октомѣріе ші Ноѣмѣріе, кжнд петречереа лѣ есте ла фабріка де заѣар пе кѣрмѣтѣрѣ), прін ѣрмарѣ сѣ'ші ѣіе де статорнікѣ лѣкѣінѣѣ грѣдінеле салѣ чеа де мѣжлок ші чеа дін жос спре лѣкѣінѣѣ. Дѣчі фііндкѣ ан ачесте 'мпре-ѣіѣрѣріі касѣ че о аре ан четате (ѣліѣа кѣлѣѣ-рарілор Нр. 206) і с'аѣ фѣкѣт кѣ тотѣл де прісос, кѣѣѣѣ а о ѣінде дін мѣнѣ слободѣ ан тот мінѣтѣл. Чѣі каріі ар аѣеа пѣѣчере а о кѣмпѣра, сѣ ѣінеѣоіаскѣ а антреѣа пре-ѣлѣ дела ансѣш пропріѣтаріѣл.

Брашов, ан 20. Іѣліе.

С. Готліѣк Römer,

Доѣтор практик, ѣірѣрг, аѣѣѣѣ-  
торіѣ ла наѣере, доѣтор де окі  
ші оперѣтор.

## АНЦІНЦАРЕ

пентрѣ ѣзі де скѣлѣат.

Ачіі ла Брашов антре алтеле с'аѣ ре'ноіт ші ѣзіле дін Шкѣі, ла грѣдіна че се нѣмеѣе алѣі ѣасілаке сѣпнѣ Нр. 1135 фѣкѣндѣ-се 10 оѣзі ші ангріжінѣѣ-се пентрѣ черѣта комо-дітате. Ачелеаш ѣзі с'аѣ дескіс анкѣ дела 1. Іѣніе, — дімінеаѣа дела 6 чѣасѣрі ші пѣ-нѣ сѣара ла 10 тотѣеаѣна сѣнт гѣта, ѣа-неле (каѣеле) сѣнт ѣзпсіте пе дін аѣарѣ ѣерзі, іар ан лонтрѣ алѣе.

О персоанѣ пѣѣѣѣе, кѣ ѣн штергаріѣ (пѣ-шкір)	30 крї.
Кѣ шлаѣрок	36 „
Іар чіне ар поѣті а се аѣона ла 20	
сѣѣ 30 ѣзі	25 „

Пентрѣ іарнѣ се аѣлѣ іарѣш о кѣсѣѣѣ тотѣеаѣна калѣѣ пентрѣ дорііторіі де а фаче ѣзі, — дела 8 чѣасѣрі дімінеаѣа пзнз ла 8 сѣара. Платѣ де о персоанѣ 1 ф. ѣ. ѣ.

Ан апропіере есте ші траѣтер, кѣ мѣнѣкріі ші ѣѣѣѣріі пентрѣ ѣн преѣ кѣѣіінѣос.